叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 修订版及插图版粮食堆(a Revised And Illustrated Treatise On Grain) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

修订版及插图版粮食堆(A revised and illustrated treatise on grain)

[ə; eɪ]	[rɪ'vaɪzd]	[ænd; ənd]	['ɪləstreɪtɪd]	['triːtɪs]	[ɑːn]	[greɪn]	['stækɪŋ]
A	**Revised**	**And**	**Illustrated**	**Treatise**	**On**	**Grain**	**Stacking**
一个	修改	和	插图	论文	在	粮食	堆叠

修订版及图解谷物堆垛论

['gɪvɪŋ]
GIVING
给予

给予

[ɪn'strʌkʃ(ə)nz]	[haʊ]	[tuː; tə]	['prɑːpərli]	[stæk]	[baʊnd]	[greɪn]	[soʊ]	[æz; əz]	[tuː; tə]	[prɪ'zɜːrv]	,	[ɪn]	[ðə; ði]	[best]
Instructions	**how**	**to**	**Properly**	**Stack**	**Bound**	**Grain**	**so**	**as**	**to**	**Preserve**	**,**	**in**	**the**	**best**
指示	如何	到	适当地	堆	边界	粮食	所以	作为	到	保存	,	在	这	最好的

['pɑːsəb(ə)l]	['mænər]	,	[fɔːr; fər]
possible	**manner**	**,**	**for**
可能的	方式	,	为了

如何正确堆放捆扎好的谷物，以便以最佳方式保存?

['θreʃɪŋ]	[ænd; ənd]	['mɑːrkɪt]	.
THRESHING	**and**	**MARKET**	**.**
脱粒	和	市场	.

脱粒和市场。

['ɪləstreɪtɪd]
ILLUSTRATED
插图

插图

[soʊ]	[æz; əz]	[tuː; tə]	['fɜːrnɪʃ]	[ə; eɪ]	[ˌkɑːmprɪ'hensɪv]	[vjuː]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[ˌθiːə'retɪk(ə)l]	[pɑːrts]
So	**as**	**to**	**Furnish**	**a**	**Comprehensive**	**View**	**of**	**the**	**Theoretical**	**Parts**
所以	作为	到	提供	一个	综合的	看法	的	这	理论	部分

为了全面展现理论部分

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒɑːn]	[en]	.	['dɛləmeɪtɚ]	,
JOHN	**N**	**.**	**DeLAMATER**	**,**
约翰	N	.	德拉马特	,

约翰·N·德拉马特

['nɔːwɔːk]	,	OHIO1884	.
NORWALK	**,**	**OHIO1884**	**.**
诺沃克	,	OHIO1884	.

俄亥俄州诺沃克，1884年。

['kɑːpiraɪt]	-	[baɪ]
Copyright	**1884**	**by**
版权	-	经过

版权所有 1884 年

[dʒɑːn]	[en]	.	['dɛləmeɪtɚ]	,
JOHN	**N**	**.**	**DeLAMATER**	**,**
约翰	N	.	德拉马特	,

约翰·N·德拉马特

[ɔːl] [raɪts] [rɪˈzɜːrvd] .
All Rights Reserved .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

[ðə; ði] ['nɔːwɔːk] ['krɑːnɪk(ə)l] [prɪnt] .
The Norwalk Chronicle Print .
这 诺沃克 编年史 打印 .

《诺沃克纪事报》印刷版。

['prefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'wer] ,
So far as I am aware ,
所以 远的 作为 我 是 意识到的 ,

据我所知，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][ˌʌn'traɪd] [fiːld] [ʌv; əv]['leɪbər] — [ə; eɪ][wɜːrk] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv][hæd; həd]['ʌndər]
this is an untried field of labor — a work which I have had under
这 是 一个 未经尝试 场地 的 劳动 — 一个 工作 哪个 我 有 有 在下面
[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][læst] [ˌfɪf'tiːn] ['jɪrz] ;
consideration for the last fifteen years ;
考虑 为了 这 最后的 十五 年 ;

这是一个未经尝试的劳动领域——这项工作我考虑了十五年之久；

['dʊrɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm][ðə; ði]['kloʊsɪst] [ə'tenʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] ['gɪv(ə)n][tuː; tə]['diːteɪlz][ʌv; əv] ['bɪldɪŋ] ,
during which time the closest attention has been given to details of building ,
期间 哪个 时间 这 最接近 注意力 有 到过 给定 到 细节 的 建筑 ,

在此期间，人们对建筑细节给予了最密切的关注。

[ænd; ənd]['kerf(ə)l] [ˌɑːbzɜ'veɪʃənz] [meɪd] [ɑːn] [rɪ'zʌlts] , [wen] [ðə; ði] [stæks] [wɜːr; wər] ['biːɪŋ] ['teɪkən]
and careful observations made on results , when the stacks were being taken
和 小心 观察 制成 在 结果 , 什么时候 这 堆栈 是 存在 已采取
[daʊn] .
down .
向下 .

在拆除烟囱时，仔细观察了结果。

[dʒɑːn][en] . ['dɛləmeɪtɜ] . [[faɪv]]
JOHN N . DeLAMATER . [5]
约翰 N . 德拉马特 . [5]

约翰·N·德拉马特[5]

[æn; ən] [ɪ'lɪps] .
AN ELLIPSE .
一个 椭圆 .

椭圆。

['triːtɪs] [ɑːn] [greɪn] ['stækɪŋ] .
TREATISE ON GRAIN STACKING .
论文 在 粮食 堆叠 .

谷物堆叠论。

['pleɪsɪŋ] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
PLACING FOUNDATION .
放置 基础 .

打地基。

[ɪf] [kən'viːniənt] , [meɪk] [ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][ʌv; əv][reɪlz] ,
If convenient , make a foundation of rails ,
如果 方便的 , 制作 一个 基础 的 铁轨 ,

如果条件允许，可以先铺设铁轨作为地基。

[baɪ] ['pleɪsɪŋ] [θriː] [reɪlz] [ə'baʊt] [fɔːr] [ænd; ənd][wʌn] - [hæf] [fiːt] [ə'pɑːrt][ænd; ənd] ['pærəlel] ,
by placing three rails about four and one - half feet apart and parallel ,
经过 放置 三 铁轨 关于 四 和 一 - 一半 脚 除 和 平行线 ,

将三根轨道以大约四英尺半的间距平行放置，

[ænd; ənd] [ðen] [ˌeɪ diː 'diː][hæf][ɔːr] [tuː] [θɜːrd] [ðə; ðiː][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ə; eɪ][reɪl][tuː; tə] [iːtʃ] ,
and then add half or two thirds the length of a rail to each ,
和 然后 添加 一半 或者 二 三分之一 这 长度 的 一个 轨 到 每个 ,

然后在每个轨道上加上半根或三分之二的长度。

[ænd; ənd] ['kʌvər][baɪ] ['leɪɪŋ] [reɪlz] ['krɔːsˌweɪz] ,
and cover by laying rails crossways ,
和 覆盖 经过 躺下 铁轨 十字路口 ,

并用横向铺设的铁轨进行覆盖，

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [baɪ] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ][reɪl][ɔːr][poʊst][ɪn][ðə; ðiː]['sentər] ['leŋθweɪz] .
and finish by laying a large rail or post in the center lengthways .
和 结束 经过 躺下 一个 大的 轨 或者 邮政 在 这 中心 纵向 .

最后，在中间纵向放置一根粗大的栏杆或立柱。

[ðɪs] [wɪl] [fɔːrm][ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][ten][ɔːr] [twelv] [lɑːrdʒ]['loʊdz] .
This will form a foundation large enough for ten or twelve large loads .
这 将要 形式 一个 基础 大的 足够的 为了 十 或者 十二 大的 负载 .

这将形成一个足以承受十到十二个大型荷载的基础。

[ɪf] [reɪlz] , [poʊlz][ɔːr] ['bɔrdz] ['kænɑːt][biː; bi][hæd; həd][fɔːr; fər][æn; ən][ɪn'taɪər][faʊn'deɪʃ(ə)n] ,
If rails , poles or boards cannot be had for an entire foundation ,
如果 铁轨 , 杆子 或者 板 不能 是 有 为了 一个 全部的 基础 ,

如果无法找到建造整个地基所需的轨道、杆子或木板，

[ɪn'devər] [tuː; tə][get] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ðiː] ['hedz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] ['sentər] [ʃiːvz] ;
endeavor to get something to support the heads of a few center sheaves ;
努力 到 得到 某物 到 支持 这 头部 的 一个 很少 中心 捆 ;

设法找些东西来支撑中间几束麦穗的穗头；

[fɔːr; fər] [ɪf] [ʃiːvz] [ɑːr; ər][set][ɑːn][end][tuː; tə] [kə'mens] [ə; eɪ] [stæk] ,
for if sheaves are set on end to commence a stack ,
为了 如果 捆 是 放 在 结尾 到 开始 一个 堆 ,

如果将麦捆竖起来开始堆垛，

[ðə; ðiː]['mɪd(ə)l] [ɪz][æpt][tuː; tə]['set(ə)l] [tuː] [mʌtʃ] .
the middle is apt to settle too much .
这 中间 是 易于 到 定居 也 很多 .

中间地带容易过于沉寂。

[kə'mensɪŋ] [tuː; tə] [bɪld] .
COMMENCING TO BUILD .
开始 到 建造 .

开始建设。

[ɑːn][ðə; ðiː][reɪl][faʊn'deɪʃ(ə)n] , [leɪ] [ə'raʊnd][ðə; ðiː]['sentər][ɪn][ðə; ðiː][fɔːrm][ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'lɪps] ,
On the rail foundation , lay around the center in the form of an ellipse ,
在 这 轨 基础 , 躺 大约 这 中心 在 这 形式 的 一个 椭圆 ,

在铁轨基础上，以中心为圆心，呈椭圆形铺设。

[wɪð; wɪθ][ðə; ðiː] ['hedz] ['læpɪŋ] [wel] [ə'krɔːs] [ðə; ðiː]['sentər] [reɪl] ;
with the heads lapping well across the center rail ;
和 这 头部 交叠 出色地 穿过 这 中心 轨 ;

头部与中心导轨充分重叠；

[læp] [hæf] [ænd; ənd] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] [leɪ] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌn'tɪl] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz] ['kʌvərd] .

lap	half	and	continue	to	lay	towards	the	outside	until	foundation	is	covered	.
膝	一半	和	继续	到	躺	向	这	外部	直到	基础	是	涵盖	.

将一半搭接起来，继续向外铺设，直到地基被覆盖。

[naʊ] [kə'mens] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd] [leɪ] [ə; eɪ] [kɔ:rs] [ə'raʊnd] , ['ni:ðər] ['leɪɪŋ] [aʊt] [ɔ:r] [[sɪks]]

Now	commence	at	the	outside	and	lay	a	course	around	,	neither	laying	out	or	[	6	]
现在	开始	在	这	外部	和	躺	一个	课程	大约	,	两者都不	躺下	出去	或者	[	6	]

现在从外围开始，绕着外围铺设路线，既不铺设也不[6]

['drɔ:ɪŋ] [ɪn] ,

drawing	in	,
绘画	在	,

吸引，

[ɪk'sept] [tu:; tə] [kə'rekt] ['eni] ['lɪt(ə)l] ['erər] [ðæt] [meɪ] [ə'kɜ:r] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'lɪptɪk(ə)l] [fɔ:rm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stæk] ;

except	to	correct	any	little	error	that	may	occur	in	the	elliptical	form	of	the	stack	;
除了	到	正确的	任何	小的	错误	那	可能	发生	在	这	椭圆形	形式	的	这	堆	;

除了纠正堆栈椭圆形状中可能出现的任何小误差之外；

[kəm'pli:t] [ðə; ði] ['kɔ:rsɪz] [tu:; tə] [ðə; ði] ['sentər] , [bʌt; bət] [dəunt] [fɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [tu:] [fʊl] ;

complete	the	courses	to	the	center	,	but	don't	fill	the	middle	too	full	;
完全的	这	课程	到	这	中心	,	但	不	充满	这	中间	也	满的	;

完成通往中心的路线，但不要把中间填得太满；

[ɪf] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɪz] ['loʊər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] , [leɪ] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [kɔ:rs] [ə'raʊnd] [ˌaʊt'saɪd] ;

if	the	outside	is	lower	than	the	middle	,	lay	a	double	course	around	outside	;
如果	这	外部	是	降低	比	这	中间	,	躺	一个	双倍的	课程	大约	外部	;

如果外侧低于中间，则在外侧铺设双层砖；

[ki:p] [jʊr; jər] [stæk] [flæt] — [fʊl] [æz; əz] [haɪ] [æt; ət] [ˌaʊt'saɪd] [æz; əz] ['sentər] ; [bɪld] [ðə; ði] [fɜ:rst] [loʊd] [streɪt] [ʌp] ,

keep	your	stack	flat	—	full	as	high	at	outside	as	center	;	build	the	first	load	straight	up	,
保持	你的	堆	平坦的	—	满的	作为	高的	在	外部	作为	中心	;	建造	这	第一的	加载	直的	向上	,

保持堆垛平整——外侧和中间高度要一样高；第一堆货物要垂直堆放。

['ni:ðər] ['leɪɪŋ] [aʊt] [ɔ:r] ['drɔ:ɪŋ] [ɪn] , [ɪf] [ðə; ði] [stæk] [ɪz] [tu:; tə] [kən'teɪn] [ten] [ɔ:r] [twelv] ['loʊdz] ;

neither	laying	out	or	drawing	in	,	if	the	stack	is	to	contain	ten	or	twelve	loads	;
两者都不	躺下	出去	或者	绘画	在	,	如果	这	堆	是	到	包含	十	或者	十二	负载	;

如果堆垛要装十或十二捆货物，则既不放样也不收样；

([si:] ['fɪgjər] [wʌn]) [ɪf] [eɪt] [ɔ:r] [naɪn] , [leɪ] [ðə; ði] [læst] [kɔ:rs] [aʊt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] .

(	See	figure	1	)	if	eight	or	nine	,	lay	the	last	course	out	a	little	.
(	看	数字	1	)	如果	八	或者	九	,	躺	这	最后的	课程	出去	一个	小的	.

（见图 1）如果是八九道菜，最后一道菜稍微摆放一下。

['fɪgjər] [wʌn] .

FIGURE	ONE	.
数字	一	.

图一。

['leɪɪŋ] [aʊt] .

LAYING	OUT	.
躺下	出去	.

布局。

[ɪf] [ðə; ði] [stæk] [ɪz] [flæt] [ænd; ənd] [æz; əz] [nɪr] [æn; ən] [ɪ'lɪps] [æz; əz] [ðə; ði] [aɪ] [kæn; kən] [dʒʌdʒ] ,

If	the	stack	is	flat	and	as	near	an	ellipse	as	the	eye	can	judge	,
如果	这	堆	是	平坦的	和	作为	靠近	一个	椭圆	作为	这	眼睛	能	法官	,

如果堆叠物是平坦的，并且尽可能接近肉眼所能判断的椭圆形，

['leɪɪŋ] [aʊt] [ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [stæk] ['prɑːpərli] ['bæləns t] [wɪl] [biː; bi] ['veri] ['iːzi] .

laying	out	and	keeping	the	stack	properly	balanced	will	be	very	easy	.
躺下	出去	和	保持	这	堆	适当地	均衡	将要	是	非常	简单的	.

摆放和保持堆叠平衡非常容易。

[draɪv] ['ɔːltərnət] ['loʊdz] [ɑːn] ['ɑːpəzɪt] [saɪdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stæk] ;

Drive	alternate	loads	on	opposite	sides	of	the	stack	;
驾驶	备用	负载	在	对面的	侧面	的	这	堆	;

在堆垛两侧交替驱动负载;

[ðɪs] [wɪl] [help] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [stæk] ['prɑːpərli] ['bæləns t] .

this	will	help	to	keep	the	stack	properly	balanced	.
这	将要	帮助	到	保持	这	堆	适当地	均衡	.

这将有助于保持堆栈的平衡。

[ɪf] [ðə; ði] [aɪ] [di'tekts] [ə; eɪ] [pleɪs] [ðæt] [siːmz] [tuː; tə] [biː; bi] ['loʊər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['lev(ə)l] ,

If	the	eye	detects	a	place	that	seems	to	be	lower	than	the	general	level	,
如果	这	眼睛	检测	一个	地方	那	似乎	到	是	降低	比	这	一般的	等级	,

如果眼睛发现某个地方似乎低于周围水平面，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [kɔːzd] [baɪ] ['leɪɪŋ] [aʊt] [mɔːr] [ðer; ðər] [ðæn; ðən] [æt; ət]

it	will	be	found	that	it	was	caused	by	laying	out	more	there	than	at
它	将要	是	成立	那	它	曾是	导致	经过	躺下	出去	更多的	那里	比	在

['ʌðər] [['sɛvən]]

other	[	7	]
其他	[	7	]

将会发现，这是由于在那里的布置比其他地方更多造成的[7]

[pɔɪnts] ; [tuː; tə] ['remədi] [ðɪs] ['diːfekt] , [drɔː] [ɪn] [ðə; ði] [nekst] [ˌaʊt'saɪd] [kɔːrs] [æt; ət] [ðə; ði] [loʊ] [pɔɪnt] ,

points	;	to	remedy	this	defect	,	draw	in	the	next	outside	course	at	the	low	point	,
积分	;	到	补救	这	缺点	,	画	在	这	下一个	外部	课程	在	这	低的	观点	,

要点；为了弥补这一缺陷，在最低点绘制下一个外侧航线，

[sɪks] , [eɪt] [ɔːr] [ten] [ɪntʃɪz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] .

six	,	eight	or	ten	inches	,	according	to	the	depression	.
六	,	八	或者	十	英寸	,	根据	到	这	沮丧	.

根据洼地情况，深度为六英寸、八英寸或十英寸。

[ðə; ði] ['greɪtər] [ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] , [ðə; ði] [mɔːr] [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drɔːn] [ɪn] ,

The	greater	the	depression	,	the	more	it	should	be	drawn	in	,
这	更大的	这	沮丧	,	这	更多的	它	应该	是	绘制	在	,

萧条越严重，就越应该被吸引进去。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [ˌɪn'saɪd] [kɔːrs] [æt; ət] [ðə; ði] [loʊ] [pɔɪnt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʃʌvd] [aʊt] ['nɪrli] [tuː; tə]

and	the	next	inside	course	at	the	low	point	should	be	shoved	out	nearly	to
和	这	下一个	里面	课程	在	这	低的	观点	应该	是	推搡	出去	几乎	到

[ðə; ði] [bʌts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [kɔːrs] ,

the	buts	of	the	outside	course	,
这	但是	的	这	外部	课程	,

下一个内侧球道在最低点的位置应该被推到几乎与外侧球道的球杆末端齐平的位置。

([siː] ['fɪgjər] [ˌtuː'tuː]) [ðen] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [bɪld] [æz; əz] [ðoʊ] ['nʌθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] .

(	See	figure	2	)	then	continue	to	build	as	though	nothing	had	happened	.
(	看	数字	2	)	然后	继续	到	建造	作为	尽管	没有什么	有	发生	.

（见图 2）然后继续建造，就好像什么都没发生过一样。

[ɪf] [ə; eɪ] [haɪ] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əb'zɜːrvd] , [ðə; ði][nekst][ˌaʊt'saɪd] [kɔːrs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][leɪd] ['fɑːrðər]
If **a** **high** **place** **should** **be** **observed** **,** **the** **next** **outside** **course** **should** **be** **laid** **farther**
如果 一个 高的 地方 应该 是 观察到 , 这 下一个 外部 课程 应该 是 铺设 更远
[aʊt] ,
out **,**
出去 ,

如果需要观察高地，则下一个外侧路线应设置在更远的地方。

[ænd; ənd][ˌɪn'saɪd] [kɔːrs] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [drɔːn] [wel] [ɪn] .
and **inside** **course** **at** **this** **point** **drawn** **well** **in** **.**
和 里面 课程 在 这 观点 绘制 出色地 在 .

目前来看，内线形势一片大好。

([siː] ['fɪgjər] [θriː]) [[eɪt]]
(**See** **figure** **3** **)** **[** **8** **]**
(看 数字 3) [8]

（见图 3）[8]

['fɪgjər] [tuː] .
FIGURE **TWO** **.**
数字 二 .

图二。

['fɪgjər] [θriː] .
FIGURE **THREE** **.**
数字 三 .

图三。

[glæns] ['friːkwəntli] ['oʊvər][ðə; ði] [stæk] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd]['prez(ə)nts][ðə; ði] [ə'pɪrəns]
Glance **frequently** **over** **the** **stack** **and** **see** **if** **the** **outside** **presents** **the** **appearance**
瞥一眼 频繁地 超过 这 堆 和 看 如果 这 外部 礼物 这 外貌
[ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'lɪps] ,
of **an** **ellipse** **,**
的 一个 椭圆 ,

经常扫视一下纸堆，看看它的外侧是否呈现椭圆形。

[ænd; ənd] [kiːp] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['lʊkaʊt] [fɔːr; fər] [haɪ] [ænd; ənd] [loʊ] [spɑːts] ,
and **keep** **a** **sharp** **lookout** **for** **high** **and** **low** **spots** **,**
和 保持 一个 锋利的 瞭望台 为了 高的 和 低的 地点 ,

时刻留意地势的高低洼处。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɪl] [θroʊ] [ðə; ði] [stæk] [aʊt][ʌv; əv] ['bæləns] .
for **they** **will** **throw** **the** **stack** **out** **of** **balance** **.**
为了 他们 将要 扔 这 堆 出去 的 平衡 .

因为它们会打破堆栈的平衡。

[ɪf] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɪz] [tuː] [fʊl] , [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [wɪl] [slɪp] [aʊt] ,
If **the** **middle** **is** **too** **full** **,** **the** **outside** **will** **slip** **out** **,**
如果 这 中间 是 也 满的 , 这 外部 将要 滑 出去 ,

如果中间部分太满，外面的部分就会滑出来。

[ænd; ənd][æn; ən][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l][dʒɑːb][ʌv; əv] ['prɔpiŋ] [wɪl] [bɪ'gɪn] .
and **an** **undesirable** **job** **of** **propping** **will** **begin** **.**
和 一个 不理想的 工作 的 支撑 将要 开始 .

然后一项令人不快的支撑工作就要开始了。

[pʊt][ɪn] [tuː] - [θɜːrd] [ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [stæk] [bɪ'fɔːr] [kə'mensɪŋ] [tuː; tə] [drɔː]
Put **in** **two** **-** **thirds** **of** **what** **is** **intended** **for** **the** **stack** **before** **commencing** **to** **draw**
放 在 二 - 三分之一 的 什么 是 故意的 为了 这 堆 前 开始 到 画
[ɪn] .
in **.**
在 .

在开始抽牌之前，先放入计划放入牌堆的三分之二的牌。

['fɪgjər] [fɔːr] .
FIGURE FOUR .
数字 四 .

图四。

[draɪv] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [speɪs] [bɪ'twiːn] [loʊd][ænd; ənd] [stæk] .
Drive so as to leave a little space between load and stack .
驾驶 所以 作为 到 离开 一个 小的 空间 之间 加载 和 堆 .

驾驶时，应在货物和堆垛之间留出一些空间。

[dəunt][let][ə; eɪ] [stæk] [stænd]['oʊvər] [naɪt] [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] ,
Don't let a stack stand over night at this stage if it can be avoided ,
不 让 一个 堆 站立 超过 夜晚 在 这 阶段 如果 它 能 是 避免 ,

如果可以避免，现阶段不要让料堆过夜。

([siː] ['fɪgjər] [fɔːr]) [bʌt; bət][pʊt][ɑːn][ðə; ði][nekst] [tuː] ['loʊdz][æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,
(See figure 4) but put on the next two loads as quickly as possible ,
(看 数字 4) 但 放 在 这 下一个 二 负载 作为 迅速地 作为 可能的 ,

（见图 4）但要尽快把接下来的两堆衣物放上去，

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] [wɪl] ['set(ə)l]['ræpɪdli] . [[naɪn]]
for the outside of the stack will settle rapidly . [9]
为了 这 外部 的 这 堆 将要 定居 快速 . [9]

因为堆体外侧会迅速沉降。[9]

['fɪlɪŋ] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
FILLING THE MIDDLE .
填充 这 中间 .

填充中间部分。

['fɪgjər] [faɪv] .
FIGURE FIVE .
数字 五 .

图五。

[leɪ] [ə; eɪ] [tɪr] [ʌv; əv] ['bʌndlz] [θruː] [ðə; ði]['sentrəl][pɑːrt][hæf][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] ,
Lay a tier of bundles through the central part half the length of the stack ,
莱 一个 层级 的 捆绑 通过 这 中央 部分 一半 这 长度 的 这 堆 ,

在堆叠物中间部分铺上一层捆扎好的物品，长度为堆叠物长度的一半。

['ɔːltərneɪtɪŋ] ['hedz] [ænd; ənd][bʌts] , [ðen] [leɪ][ə; eɪ] [kɔːrs] [ə'raʊnd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hedz] ['læpɪŋ]
alternating heads and buts , then lay a course around with the heads lapping
交替 头部 和 但是 , 然后 躺 一个 课程 大约 和 这 头部 交叠
[ə'krɔːs][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [tɪr] ;
across the middle tier ;
穿过 这 中间 层级 ;

交替放置头部和底部，然后围绕中心铺设一条路线，使头部覆盖中间层；

[naʊ] [ə'nʌðər] [tɪr] [θruː] [ðə; ði]['sentər] , [ænd; ənd] [tuː] ['kɔːrsɪz] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ;
now another tier through the center , and two courses around it ;
现在 其他 层级 通过 这 中心 , 和 二 课程 大约 它 ;

现在中间又增加了一层，周围还有两条路线；

[ðen] [ə'nʌðər] [tɪr] [æt; ət]['sentər][ænd; ənd] ['kɔːrsɪz] [ə'raʊnd] , [ʌn'tɪl][ðə; ði]['sentər][ɪz] [θriː] [ɔːr] [fɔːr]
then another tier at center and courses around , until the center is three or four
然后 其他 层级 在 中心 和 课程 大约 , 直到 这 中心 是 三 或者 四
[fiːt] [-]
feet [10]
脚 [-]

然后中心再加一层，周围也加一层，直到中心高度达到三四英尺[10]。

['haɪər] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] , [di'pendiŋ] [ɑːn][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] ,

higher	than	the	outside	,	depending	on	size	of	the	stack	,
更高	比	这	外部	,	取决于	在	尺寸	的	这	堆	,

高于外侧，具体高度取决于堆栈的大小。

[ænd; ənd][ðə; ði][læst] [kɔːrs] [leɪd][læps][hæf] [weɪ] [frʌm; frəm] [hed] [tuː; tə][bænd][ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd]

and	the	last	course	laid	laps	half	way	from	head	to	band	on	the	outside
和	这	最后的	课程	铺设	圈数	一半	方式	从	头	到	乐队	在	这	外部

[kɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] .

course	of	the	stack	.
课程	的	这	堆	.

最后一条赛道从赛道顶部到赛道边缘的中间位置铺设了赛道。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [waɪl] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði][meɪn][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] ,

It	will	be	seen	that	while	building	the	main	part	of	the	stack	,
它	将要	是	已见	那	尽管	建筑	这	主要的	部分	的	这	堆	,

可以看出，在构建堆栈的主体部分时，

[ðə; ði] ['kɔːrsɪz] [wɜːr; wər][leɪd][frʌm; frəm][ˌaʊt'saɪd][tuː; tə]['sentər] ,

the	courses	were	laid	from	outside	to	center	,
这	课程	是	铺设	从	外部	到	中心	,

课程是从外向内铺设的。

[ænd; ənd] [waɪl] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɔːr] ['pʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['stʌfɪŋ] ,

and	while	filling	the	middle	or	putting	in	the	stuffing	,
和	尽管	填充	这	中间	或者	推杆	在	这	馅	,

在填充中间部分或放入馅料时，

[ðə; ði] ['kɔːrsɪz] [ɑːr; ər][leɪd][frʌm; frəm]['sentər] [tɔːrdz] [ˌaʊt'saɪd] .

the	courses	are	laid	from	center	towards	outside	.
这	课程	是	铺设	从	中心	向	外部	.

课程是从中心向外铺设的。

[naʊ] [kə'mens] [ˌaʊt'saɪd] , [leɪ][ə; eɪ] [kɔːrs] , ['hedz] [aʊt] , [hæf] [weɪ] [frʌm; frəm][bænd][tuː; tə][bʌt; bət]

Now	commence	outside	,	lay	a	course	,	heads	out	,	half	way	from	band	to	but
现在	开始	外部	,	躺	一个	课程	,	头部	出去	,	一半	方式	从	乐队	到	但

[ɑːn][ˌaʊt'saɪd] [kɔːrs] ;

on	outside	course	;
在	外部	课程	;

现在从外面开始，规划路线，向外走，从乐队中间到但走外侧路线；

[ɪn] [smɔːl] [stæks] [ə'mɪt][læst] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ; [ðen] [tɜːrn] [bʌts] [aʊt] , [læp][hæf][ænd; ənd] [leɪ] [tuː; tə]['sentər]

in	small	stacks	omit	last	instruction	;	then	turn	buts	out	,	lap	half	and	lay	to	center
在	小的	堆栈	忽略	最后的	操作说明	;	然后	转动	但是	出去	,	膝	一半	和	躺	到	中心

;
;
;

在小堆中省略最后一条指令；然后将底部翻出来，搭接一半并放在中心；

[ðen] [leɪ] [ə; eɪ] [kɔːrs] [ə'raʊnd] [ˌaʊt'saɪd] , ['niːðər] ['leɪɪŋ] [aʊt][ɔːr] ['drɔːɪŋ] [ɪn] .

then	lay	a	course	around	outside	,	neither	laying	out	or	drawing	in	.
然后	躺	一个	课程	大约	外部	,	两者都不	躺下	出去	或者	绘画	在	.

然后沿着外围布置路线，既不向内布置也不向外绘制。

['fɪgjər] [sɪks] .

FIGURE	SIX	.
数字	六	.

图六。

[naʊ] [kʌmz] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [ˌoʊvər'lʊkt] : [leɪ] [ə; eɪ] [kɔːrs] , [bʌts] [aʊt] ,

Now	comes	a	point	that	should	not	be	overlooked	:	lay	a	course	,	buts	out	,
现在	来	一个	观点	那	应该	不是	是	被忽视的	:	躺	一个	课程	,	但是	出去	,

现在到了不容忽视的一点：制定计划，但是.....

['læpɪŋ] [hæf] [wei] [frʌm; frəm] ['hedz] [tu:; tə][bænd][ɑ:n][ˌaʊt'saɪd] [kɔ:rs] ; [ðen] [læp][hæf][ænd; ənd] [leɪ]

lapping	half	way	from	heads	to	band	on	outside	course	;	then	lap	half	and	lay
交叠	一半	方式	从	头部	到	乐队	在	外部	课程	;	然后	膝	一半	和	躺

[tu:; tə]['sentər] . [-]

to	center	.	[	11	]
到	中心	.	[	-	]

从头部到外侧赛道的带子绕圈一半；然后绕圈一半并向中心倾斜。[11]

[ðə; ði]['ri:z(ə)n][fɔ:r; fər] ['leɪɪŋ] [ðə; ði][bʌts][ʌv; əv]['sekənd] [kɔ:rs] [hæf] [wei] [frʌm; frəm] ['hedz] [tu:; tə]

The	reason	for	laying	the	buts	of	second	course	half	way	from	heads	to
这	原因	为了	躺下	这	但是	的	第二	课程	一半	方式	从	头部	到

[bænd][ɪz][tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði][bʌts][ʌv; əv][ðə; ði][nekst][ˌaʊt'saɪd] [kɔ:rs] [ə'bʌv] [ə; eɪ] [tʃæns] [tu:; tə][rest]

band	is	to	give	the	buts	of	the	next	outside	course	above	a	chance	to	rest
乐队	是	到	给	这	但是	的	这	下一个	外部	课程	多于	一个	机会	到	休息

['fɜ:rmli][ɑ:n][ðə; ði] [kɔ:rs] [bɪ'loʊ] ,

firmly	on	the	course	below	,
牢牢	在	这	课程	以下	,

之所以将第二层砖的砖墩放置在砖头到砖带中间的位置，是为了让上面一层砖的砖墩能够牢固地搭在下面的砖块上。

['li:vɪŋ] [noʊ][ˌʌn'ɑ:kjupaɪd] [speɪs] ;

leaving	no	unoccupied	space	;
离开	不	空置	空间	;

不留任何空余空间；

[ɪf] [ðə; ði][bʌts][ʌv; əv]['sekənd] [kɔ:rs] [wɜ:r; wər][leɪd][aʊt][tu:; tə][ðə; ði][bænd][ʌv; əv][ˌaʊt'saɪd] [kɔ:rs] ,

if	the	buts	of	second	course	were	laid	out	to	the	band	of	outside	course	,
如果	这	但是	的	第二	课程	是	铺设	出去	到	这	乐队	的	外部	课程	,

如果第二道菜的菜品摆放在外道菜的菜品带上，

[ðen] [ðə; ði][nekst][ˌaʊt'saɪd] [kɔ:rs] [ə'bʌv] , ['bi:ɪŋ] [drɔ:n] [ɪn] ,

then	the	next	outside	course	above	,	being	drawn	in	,
然后	这	下一个	外部	课程	多于	,	存在	绘制	在	,

然后是上面下一个外侧路线，被吸引过来，

[wʊd] [rest][wʌn] - [θɜ:rd][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm][bænd][tu:; tə][bʌt; bət] , [ɑ:n][ðə; ði] [bʌts] [ʌv; əv]

would	rest	one	-	third	of	the	way	from	band	to	but	,	on	the	buts	of
会	休息	一	-	第三	的	这	方式	从	乐队	到	但	,	在	这	但是	的

[ðə; ði] [kɔ:rs] [bɪ'loʊ] ,

the	course	below	,
这	课程	以下	,

会停在从乐队到巴特的三分之一处，停在下面课程的巴特上，

['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [speɪs] [fɔ:r; fər][reɪn][tu:; tə][draɪv][ɪn][ænd; ənd][wet][ðə; ði] [stæk] .

leaving	a	space	for	rain	to	drive	in	and	wet	the	stack	.
离开	一个	空间	为了	雨	到	驾驶	在	和	湿的	这	堆	.

留出空间让雨水流入并润湿烟囱。

[drɔ:] [ɪn][ˌaʊt'saɪd] [kɔ:rs] ['ræpɪdli] ([si:] ['fɪgjər] [sɪks]) ;

Draw	in	outside	course	rapidly	(	See	figure	6	)	;
画	在	外部	课程	快速	(	看	数字	6	)	;

快速画出外侧路线（见图 6）；

[leɪ] [bʌts][ʌv; əv]['sekənd] [kɔ:rs] [hæf] [wei] [frʌm; frəm] [hed] [tu:; tə][bænd][ɑ:n][ˌaʊt'saɪd] [kɔ:rs] [æz; əz]

lay	buts	of	second	course	half	way	from	head	to	band	on	outside	course	as
躺	但是	的	第二	课程	一半	方式	从	头	到	乐队	在	外部	课程	作为

[lɔ:ŋ] [æz; əz] [stæk] [tɑ:p][ɪz][lɑ:rdʒ] [ɪ'nʌf] ;

long	as	stack	top	is	large	enough	;
长的	作为	堆	顶部	是	大的	足够的	;

在外侧赛道上，从头部到带状物中间放置第二道菜的菜头，只要菜堆顶部足够大即可；

[kiːp] ['mɪd(ə)l] [wel] [paɪld] [ʌp] .
keep middle well piled up .
保持 中间 出色地 堆积 向上 .

保持中间部分堆积良好。

[ə; eɪ] [stæk] [kæn; kən][biː; bi] [drɔːn] [ɪn] ['veri] ['ræpɪdli] ,
A stack can be drawn in very rapidly ,
一个 堆 能 是 绘制 在 非常 快速 ,

堆栈可以非常迅速地被绘制出来，

[wɪ'ðaʊt] ['deɪndʒər][ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] [ɪn]['wɔːtər][frʌm; frəm][ə; eɪ][prə'træktɪd,proʊ'træktɪd][reɪn] ,
without danger of taking in water from a protracted rain ,
没有 危险 的 采取 在 水 从 一个 拖延 雨 ,

不会因持续降雨而进水，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][,aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] [grəuz] [griːn] ,
even if the outside of the stack grows green ,
甚至 如果 这 外部 的 这 堆 生长 绿色的 ,

即使堆栈外部长出了绿色的植物，

[noʊ] [ʃiːf] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [wet] [ə'bʌv] [ðə; ði][bænd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv] [stæk] [draɪ] ,
no sheaf will be found wet above the band , and the middle of stack dry ,
不 捆 将要 是 成立 湿的 多于 这 乐队 , 和 这 中间 的 堆 干燥 ,

捆扎带以上不会发现潮湿的麦捆，捆垛中间部分会干燥。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [bʌts] [ʌv; əv][,aʊt'saɪd] [kɔːrs] [wɪl] [fɔːrm][ə; eɪ] [θætʃ] [ruːf] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [stæk] .
for the buts of outside course will form a thatch roof to protect the stack .
为了 这 但是 的 外部 课程 将要 形式 一个 苫 屋顶 到 保护 这 堆 .

外侧的木桩将形成茅草屋顶来保护烟囱。

[ðə; ði] ['pleɪsɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] [tɑːp] ['bʌndlz] [ɪz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [smɔːl] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] .
The placing of a few top bundles is a matter of small importance .
这 放置 的 一个 很少 顶部 捆绑 是 一个 事情 的 小的 重要性 .

摆放几束最上面的花束并不重要。

[ɪf] [ə; eɪ] [stæk] [hæz; həz] [bɪn] ['prɑːpərli] [bɪlt] [,aɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'siːv] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l]['ɪndʒəri] [ɪf] [tɑːp]
If a stack has been properly built it will receive but little injury if top
如果 一个 堆 有 到过 适当地 建造 它 将要 收到 但 小的 受伤 如果 顶部
['bʌndlz] [ʃʊd; ʃəd] [bloʊ] [ɔːf] .
bundles should blow off .
捆绑 应该 吹 离开 .

如果柴堆搭建得当，即使顶部柴捆被吹落，整体也不会受到太大损害。

[ə; eɪ][strænd][ɔːr] [tuː] [ʌv; əv]['waɪər] , [wɪð; wɪθ] [stɪks] [ɔːr] [stoʊnz] [æt; ət][ðə; ði]['ɛndz][tuː; tə] [weɪt]
A strand or two of wire , with sticks or stones at the ends to weight
一个 链 或者 二 的 金属丝 , 和 棍子 或者 石头 在 这 结束 到 重量
[ðem; ðəm] [daʊn] ,
them down ,
他们 向下 ,

一两根铁丝，两端系上木棍或石头用来增加重量，

[wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hoʊld][ðə; ði][tɑːp][ɪn] [pleɪs] .
will usually hold the top in place .
将要 通常 抓住 这 顶部 在 地方 .

通常可以固定住顶部。

[,riːkəpɪtʃu'leɪʃn] .
RECAPITULATION .
概括 .

概括。

[ðə; ði][fɜːrst][loʊd] ['biːɪŋ] [bɪlt] [streɪt] [ʌp][ænd; ənd][flæt][ɑːn] [-]
The first load being built straight up and flat on [12]
这 第一的 加载 存在 建造 直的 向上 和 平坦的 在 [-]

第一堆货物直接堆放在[12]上

[tɑːp][fɔːrmz][ə; eɪ][fɜːrm][ænd; ənd] [sɪ'kjʊr] [beɪs] [ɑːn] [wɪtʃ] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] ['ʌpər] ['strʌktʃər] .
top forms a firm and secure base on which to build the upper structure .
顶部 表格 一个 公司 和 安全的 根据 在 哪个 到 建造 这 上 结构 .

顶部结构为上部结构提供了坚实可靠的基础。

['leɪɪŋ] [aʊt][ɔːr] ['pʊtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [bʌldʒ] . — [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk]
Laying out or putting in the bulge . — This is the most important part of the stack
躺下 出去 或者 推杆 在 这 凸出 . — 这 是 这 最多 重要的 部分 的 这 堆
,
,
,

铺放或放置凸起部分——这是叠放过程中最重要的部分。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][greɪn] ; [baɪ] ['leɪɪŋ] [aʊt][ænd; ənd] ['kiːpɪŋ]
for it contains the greater part of the grain ; by laying out and keeping
为了 它 包含 这 更大的 部分 的 这 粮食 ; 经过 躺下 出去 和 保持
[ðə; ði] [stæk] [flæt] ,
the stack flat ,
这 堆 平坦的 ,

因为它包含了大部分的谷物；通过平铺并保持粮堆平整，

[ðə; ði][wɜːrk][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['ræpɪdli] , [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [stæk] ['setlz] [ðə; ði] [bʌts] [wɪl]
the work can be done rapidly , and when the stack settles the buts will
这 工作 能 是 完毕 快速 , 和 什么时候 这 堆 定居点 这 但是 将要
[hæŋ] [daʊn] ,
hang down ,
悬挂 向下 ,

这项工作可以很快完成，当铁垛稳定下来后，铁锭就会垂下来。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][hoʊld][ðem; ðəm][ʌp] .
for there is nothing to hold them up .
为了 那里 是 没有什么 到 抓住 他们 向上 .

因为没有任何东西可以阻挡它们。

['fɪgjər] ['sev(ə)n] . [-]
FIGURE SEVEN . [13]
数字 七 . [-]

图七。[13]

['fɪlɪŋ] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ˌkɔris'pɔndz] [tuː; tə] ['pʊtɪŋ] ['ræftəz][ɑːn][ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði]
Filling the middle corresponds to putting rafters on a building to support the
填充 这 中间 对应 到 推杆 椽子 在 一个 建筑 到 支持 这
[ruːf] .
roof .
屋顶 .

填充中间部分就好比在建筑物上安装椽子来支撑屋顶。

[sə'dʒestʃənz] .
SUGGESTIONS .
建议 .

建议。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ɪk'spɪriəns] ,
I have found in the course of a long experience ,
我 有 成立 在 这 课程 的 一个 长的 经验 ,

我在长期的经验中发现，

[ðæt] [ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɪ'lev(ə)n][ɔ:r] [twelv] [fi:t] [waɪd][ænd; ənd] [ˌeɪ'ti:n] [ɔ:r] ['twenti] [fi:t] [lɔ:ŋ] ,

that	a	foundation	eleven	or	twelve	feet	wide	and	eighteen	or	twenty	feet	long	,
那	一个	基础	十一	或者	十二	脚	宽的	和	十八	或者	二十	脚	长的	,

那是一个宽十一英尺或十二英尺，长十八英尺或二十英尺的地基，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [stæk] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'lɪps] ,

and	a	stack	built	in	the	form	of	an	ellipse	,
和	一个	堆	建造	在	这	形式	的	一个	椭圆	,

以及一个以椭圆形构建的堆栈，

[ænd; ənd][soʊ][æz; əz][tu:; tə][kən'teɪn][ten][ɔ:r] [twelv] [lɑ:rdʒ]['loʊdz] , [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][moʊst]

and	so	as	to	contain	ten	or	twelve	large	loads	,	to	be	the	most
和	所以	作为	到	包含	十	或者	十二	大的	负载	,	到	是	这	最多

[kən'vi:niənt] [ænd; ənd][ˌi:kə'nɑ:mɪk(ə)l] .

convenient	and	economical	.
方便的	和	经济	.

这样可以容纳十到十二大批货物，既方便又经济。

[greɪn] [kæn; kən][bi:; bi][pʊt]['ɪntu:][ə; eɪ] [stæk] [ʌv; əv] [ðɪs] [saɪz] [mʌtʃ] [mɔ:r] ['ræpɪdli][ðæn; ðən][ɪn] [smɔ:l]

Grain	can	be	put	into	a	stack	of	this	size	much	more	rapidly	than	in	small
粮食	能	是	放	进入	一个	堆	的	这	尺寸	很多	更多的	快速	比	在	小的

[stæks] .

stacks	.
堆栈	.

谷物堆成这种大小的垛比堆成小垛要快得多。

[ɪf] [ə; eɪ] [stæk] [ɪz] [bɪlt] [mʌtʃ] ['lɑ:rdʒər][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [rɪ'kwaɪər] [mɔ:r] ['leɪbər][tu:; tə] [pæs] [ðə; ði] ['bʌndlz]

If	a	stack	is	built	much	larger	it	will	require	more	labor	to	pass	the	bundles
如果	一个	堆	是	建造	很多	更大的	它	将要	要求	更多的	劳动	到	经过	这	捆绑

[ə'krɔ:s] [ðə; ði] [stæk] ,

across	the	stack	,
穿过	这	堆	,

如果堆垛规模过大，就需要更多的人力来搬运捆扎好的货物。

[ænd; ənd] [wɪl] [hæv; həv][tu:; tə][bi:; bi] ['kærid] [mʌtʃ] ['haɪər] [bɪ'fɔ:r] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['tɑ:pt] [aʊt] ,

and	will	have	to	be	carried	much	higher	before	it	is	topped	out	,
和	将要	有	到	是	携带	很多	更高	前	它	是	顶峰	出去	,

而且必须被提升到更高的高度才能达到顶峰。

[wɪtʃ] [teɪks] [taɪm][ænd; ənd][hɑ:rd][wɜ:rk] .

which	takes	time	and	hard	work	.
哪个	需要	时间	和	难的	工作	.

这需要时间和努力。

[ðə; ði][ɪ'lɪptɪk(ə)l][fɔ:rm][aɪ][hæv; həv][faʊnd][ðə; ði][best] ;

The	elliptical	form	I	have	found	the	best	;
这	椭圆形	形式	我	有	成立	这	最好的	;

我发现椭圆形是最好的；

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][loʊd] ['drɪvn] [tu:; tə][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] ,

with	a	load	driven	to	the	side	of	the	stack	,
和	一个	加载	驱动	到	这	边	的	这	堆	,

负载被驱动到堆垛侧面，

[ðə; ði] ['pɪtʃər] [ɪz]['nevər] ['veri] [fɑ:r][frʌm; frəm][ðə; ði] ['stækər] ; [ðə; ði] [stæk] [ɪz] ['i:zəli] [kept] ['bæləns] ,

the	pitcher	is	never	very	far	from	the	stacker	;	the	stack	is	easily	kept	balanced	,
这	投手	是	绝不	非常	远的	从	这	堆叠器	;	这	堆	是	容易地	保留	均衡	,

水壶始终离叠水器不远；水壶堆很容易保持平衡。

[ænd; ənd][æt; ət] ['θreʃɪŋ] [taɪm][ðə; ði][greɪn][ɪz] ['redɪli] [gɑ:t][tu:; tə][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .

and	at	threshing	time	the	grain	is	readily	got	to	the	machine	.
和	在	脱粒	时间	这	粮食	是	容易	得到	到	这	机器	.

到了脱粒的时候，谷物就能很容易地送到机器那里。

[ɪn][ə; eɪ] [raʊnd] [stæk] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [saɪz] , [ðə; ði] ['stækər] [gets] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]

In	a	round	stack	of	the	same	size	,	the	stacker	gets	farther	away	from	the
在	一个	圆形的	堆	的	这	相同的	尺寸	,	这	堆叠器	获得	更远	离开	从	这

['pɪtʃər] ,

pitcher	,
投手	,

在大小相同的圆形堆叠中，堆叠者会离投手越来越远。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [mɔːr] [skɪl] [tuː; tə] [kiːp] [ə; eɪ] [raʊnd] [stæk] ['prɑːpərli] ['bælənst] ; [bʌt; bət] [ɪf]

and	it	requires	more	skill	to	keep	a	round	stack	properly	balanced	;	but	if
和	它	需要	更多的	技能	到	保持	一个	圆形的	堆	适当地	均衡	;	但	如果

[ə; eɪ] [raʊnd] [stæk] ,

a	round	stack	,
一个	圆形的	堆	,

保持一叠圆形纸牌的平衡需要更高的技巧；但如果一叠圆形纸牌，

['æftər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd] ['setld] , [lʊks] [laɪk][æn; ən] [eg] ['stændɪŋ] [ɪ'rekt] [ɑːn][ðə; ði][lɑːrdʒ]

after	it	is	finished	and	settled	,	looks	like	an	egg	standing	erect	on	the	large
后	它	是	完成的	和	定居	,	看起来	喜欢	一个	蛋	常设	直立	在	这	大的

[end] , [-]

end	,	[	14	]
结尾	,	[	-	]

完成后，它看起来就像一个大头直立的鸡蛋[14]

[ðæt] [ɪz] [gʊd] [ɪ'nʌf] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [teɪk] ['wɔːtər] , [ænd; ənd] [lʊks] [wel] , [tuː] .

that	is	good	enough	;	it	will	not	take	water	,	and	looks	well	,	too	.
那	是	好的	足够的	;	它	将要	不是	拿	水	,	和	看起来	出色地	,	也	.

这样就足够好了；它不会进水，而且看起来也不错。

[ə; eɪ] [skwer] [stæk] , [ɔːr][wʌn][wɪð; wɪθ]['kɔːrnərz] , [ɪz] ['iːzəli] [kept] ['bæləst] ,

A	square	stack	,	or	one	with	corners	,	is	easily	kept	balanced	,
一个	正方形	堆	,	或者	一	和	角落	,	是	容易地	保留	均衡	,

正方形的堆叠，或者带有棱角的堆叠，很容易保持平衡。

[bʌt; bət][ɪn] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði]['kɔːrnərz][ðer; ðər][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] ['fʊlnəs] [æt; ət][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv][ðə; ði]

but	in	turning	the	corners	there	is	too	much	fullness	at	the	heads	of	the
但	在	转弯	这	角落	那里	是	也	很多	饱腹感	在	这	头部	的	这

['bʌndlz] ,

bundles	,
捆绑	,

但是转弯时，发束顶部过于蓬松。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [stæk] ['setlz] [ðer; ðər] [wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][biː; bi][ə; eɪ][sæg][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd][tuː; tə]

and	when	the	stack	settles	there	will	usually	be	a	sag	on	each	side	to
和	什么时候	这	堆	定居点	那里	将要	通常	是	一个	下垂	在	每个	边	到

[kætʃ] ['wɔːtər] .

catch	water	.
抓住	水	.

当烟囱沉降时，两侧通常会出现下陷，以便积水。

[tuː] [steɪks] , [wʌn] [eɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ten][rɑːdz][ə'weɪ] ,

Two	stakes	,	one	eight	and	the	other	ten	rods	away	,
二	赌注	,	一	八	和	这	其他	十	杆	离开	,

两根木桩，一根距离八杆，另一根距离十杆。

[ænd; ənd][ɪn][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][faʊn'deɪʃ(ə)n] ,

and	in	line	with	the	center	of	foundation	,
和	在	线	和	这	中心	的	基础	,

并与地基中心线对齐，

[wɪl] ['sʌmtaɪmz] [ə'sɪst] [ðə; ði] ['stækər] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [hɪz; ɪz] [stæk] [wel] ['bælənst] ,
will **sometimes** **assist** **the** **stacker** **in** **keeping** **his** **stack** **well** **balanced** **,**
将要 有时 协助 这 堆叠器 在 保持 他的 堆 出色地 均衡 ,

有时会帮助叠堆者保持堆垛的平衡，

[fɔːr; fər][æt; ət][ə; eɪ] [glæns] [hiː; hi][kæn; kən] [tel] ['weðər] [ðə; ði]['sentər][ɪz][ɪn][laɪn][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
for **at** **a** **glance** **he** **can** **tell** **whether** **the** **center** **is** **in** **line** **with** **the**
为了 在 一个 瞥一眼 他 能 告诉 无论 这 中心 是 在 线 和 这
[steɪks] .
stakes **.**
赌注 .

他一眼就能看出中心是否与赌注相符。

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [bɪld] , [æz; əz][hɪz; ɪz]['fænsi] [dik'teits] , ['iːðər] [raʊnd] , [ɪ'lɪptɪk(ə)l][ɔːr] [skwer] , [bʌt; bət]
A **man** **may** **build** **,** **as** **his** **fancy** **dictates** **,** **either** **round** **,** **elliptical** **or** **square** **,** **but**
一个 男人 可能 建造 , 作为 他的 想要 规定 , 任何一个 圆形的 , 椭圆形 或者 正方形 , 但
[ɪn][ɔːl] ,
in **all** **,**
在 全部 ,

一个人可以随心所欲地建造圆形、椭圆形或方形的建筑，但总而言之，

[ðə; ði] [seɪm] ['dʒen(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)lz][mʌst; məst][biː; bi] [əb'zɜːrvd] — [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]
the **same** **general** **principles** **must** **be** **observed** **—** **the** **lower** **part** **of** **the**
这 相同的 一般的 原则 必须 是 观察到 — 这 降低 部分 的 这
[stæk] [bɪlt] [streɪt] [ʌp] ;
stack **built** **straight** **up** **;**
堆 建造 直的 向上 ;

必须遵守相同的基本原则——堆栈的下部垂直向上搭建；

[pʊt][ɪn][ə; eɪ] [bʌldʒ] [wɪtʃ] ['setlz] [daʊn] [ə'raʊnd][ænd; ənd] ['nɪrli] [kən'siːlz] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt] ,
put **in** **a** **bulge** **which** **settles** **down** **around** **and** **nearly** **conceals** **the** **lower** **part** **,**
放 在 一个 凸出 哪个 定居点 向下 大约 和 几乎 隐藏 这 降低 部分 ,

插入一个凸起物，使其下垂并几乎完全遮盖住下半部分。

['liːvɪŋ] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði][bʌldʒ] [haɪ] ; ['fɪlɪŋ] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðə; ði]['sentər]
leaving **the** **center** **of** **the** **bulge** **high** **;** **filling** **the** **middle** **to** **support** **the** **center**
离开 这 中心 的 这 凸出 高的 ; 填充 这 中间 到 支持 这 中心
[ʌv; əv][ðə; ði][tɑːp] .
of **the** **top** **.**
的 这 顶部 .

使凸起的中心保持高位；填充中间部分以支撑顶部的中心。

[ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɑːn] [wɪtʃ] [gʊd] ['stækɪŋ] [dɪ'pendz] .
These **are** **the** **principles** **on** **which** **good** **stacking** **depends** **.**
这些 是 这 原则 在 哪个 好的 堆叠 取决于 .

这些是良好堆叠所依赖的原则。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn][gets][ðem; ðəm] [wel] [fɪkst] [ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd][ænd; ənd][dɪ'skɑːrdz][ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt] [hiː; hi]
If **a** **man** **gets** **them** **well** **fixed** **in** **his** **mind** **and** **discards** **the** **idea** **that** **he**
如果 一个 男人 获得 他们 出色地 固定的 在 他的 头脑 和 丢弃 这 主意 那 他
[mʌst; məst] [kiːp] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [fʊl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ʌp] ,
must **keep** **the** **middle** **full** **from** **the** **ground** **up** **,**
必须 保持 这 中间 满的 从 这 地面 向上 ,

如果一个人能将这些想法牢记于心，并摒弃必须从下往上保持中间部分充实的想法，

[hiː; hi] [wɪl] [hæv; həv][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['dæmɪdʒd] [greɪn] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['veri] [wɜːrst][ʌv; əv] ['siːznz] .
he **will** **have** **but** **little** **damaged** **grain** **,** **even** **in** **the** **very** **worst** **of** **seasons** **.**
他 将要 有 但 小的 损坏的 粮食 , 甚至 在 这 非常 最差 的 季节 .

即使在最恶劣的季节，他的粮食损失也会很少。

['veri]	[smɔ:l]	[stæks]	[ʃʊd; ʃəd]	[bi:; bi]	[bɪlt]	[laɪk]	['ɔ:rd(ə)neri]	[stæk]	[tɑ:ps]	.	[	-	]
Very	**small**	**stacks**	**should**	**be**	**built**	**like**	**ordinary**	**stack**	**tops**	**.**	**[**	**15**	**]**
非常	小的	堆栈	应该	是	建造	喜欢	普通的	堆	最高额	.	[	-	]

非常小的堆栈应该像普通的堆栈顶部一样建造。[15]

[ə; eɪ]	[bɔɪ]	[tu:; tə]	[hænd]	['bʌndlz]	[ɪz]	['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]	[mɔ:r]	['dæmɪdʒ]	[ðæn; ðən]	[gʊd]	[ʌn'tɪl]	[ə; eɪ]	[stæk]	[ɪz]
A	**boy**	**to**	**hand**	**bundles**	**is**	**usually**	**more**	**damage**	**than**	**good**	**until**	**a**	**stack**	**is**
一个	男生	到	手	捆绑	是	通常	更多的	损害	比	好的	直到	一个	堆	是

[hæf]	[bɪlt]	,
half	**built**	**,**
一半	建造	,

让男孩帮忙搬运捆扎的物品通常弊大于利，直到捆扎好的物品堆到一半为止。

[ænd; ənd]	[ðen]	[hi:; hi]	[ʃʊd; ʃəd]	[nɑ:t]	[bi:; bi]	[ə'laʊd]	[tu:; tə]	[stænd]	[ɑ:n]	[ˌaʊt'saɪd]	[kɔ:rs]	.
and	**then**	**he**	**should**	**not**	**be**	**allowed**	**to**	**stand**	**on**	**outside**	**course**	**.**
和	然后	他	应该	不是	是	允许	到	站立	在	外部	课程	.

那么就不应该允许他站在外场上。

[ɪf]	['præktɪk(ə)l]	,	[draɪv]	['ɔ:ltərnət]	['loʊdz]	[ɑ:n]	['ɑ:pəzɪt]	[saɪdz]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[stæk]	;	[ðɪs]	[ɪz]	['veri]
If	**practical**	**,**	**drive**	**alternate**	**loads**	**on**	**opposite**	**sides**	**of**	**the**	**stack**	**;**	**this**	**is**	**very**
如果	实际的	,	驾驶	备用	负载	在	对面的	侧面	的	这	堆	;	这	是	非常

[dɪ'zaɪərəb(ə)l]	,
desirable	**,**
理想	,

如果条件允许，尽量在堆垛两侧交替驱动负载；这样做非常理想。

[bʌt; bət]	[ɪf]	,	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	['neɪtʃər]	[ʌv; əv]	[sə'raʊndɪŋz]	,	[ˌaɪ 'ti:]	[ɪz]	['nesəseri]	[tu:; tə]	[draɪv]	[ɔ:l]	[ɑ:n]
but	**if**	**,**	**from**	**the**	**nature**	**of**	**surroundings**	**,**	**it**	**is**	**necessary**	**to**	**drive**	**all**	**on**
但	如果	,	从	这	自然	的	周围环境	,	它	是	必要的	到	驾驶	全部	在

[wʌn]	[saɪd]	,
one	**side**	**,**
一	边	,

但如果由于周围环境的限制，必须全部靠一侧行驶，

[drɔ:]	[ðə; ði]	[tɑ:p]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[stæk]	['oʊvər]	[ə; eɪ]	[fʊt]	[ɔ:r]	[tu:]	[tɔ:rdz]	[ðə; ði]	[saɪd]	[wer]	[ðə; ði]
draw	**the**	**top**	**of**	**the**	**stack**	**over**	**a**	**foot**	**or**	**two**	**towards**	**the**	**side**	**where**	**the**
画	这	顶部	的	这	堆	超过	一个	脚	或者	二	向	这	边	在哪里	这

[ˌʌn'loʊdɪŋ]	[ɪz]	[dʌn]	,
unloading	**is**	**done**	**,**
卸货	是	完毕	,

将堆垛顶部向卸货侧拉出一两英尺，

[ænd; ənd]	[ki:p]	[ˌaɪ 'ti:]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	[ðə; ði]	['loʊɪst]	;	[ðə; ði]	['ɑ:pəzɪt]	[saɪd]	[wɪl]	['set(ə)l]	[kən'sɪdərəbli]	[ðə; ði]
and	**keep**	**it**	**a**	**little**	**the**	**lowest**	**;**	**the**	**opposite**	**side**	**will**	**settle**	**considerably**	**the**
和	保持	它	一个	小的	这	最低	;	这	对面的	边	将要	定居	相当	这

[moʊst]	,
most	**,**
最多	,

尽量保持最低位置；另一侧的沉降幅度会更大。

[wɪtʃ]	[wɪl]	[li:v]	[ðə; ði]	[stæk]	[streɪt]	[ʌp]	.
which	**will**	**leave**	**the**	**stack**	**straight**	**up**	**.**
哪个	将要	离开	这	堆	直的	向上	.

这样一来，堆栈就会直立起来。

['fænsi]	['stækɪŋ]	.
FANCY	**STACKING**	**.**
想要	堆叠	.

精美堆叠。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['pɪrəmɪd] [stæk] ,
For **a** **pyramid** **stack** **,**
为了 一个 金字塔 堆 ,

对于金字塔堆叠来说，

[bɪld] [æz; əz]['juːʒuəl][ʌp][tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] [raʊndz] [ʌv; əv] [wer] ['drɔːɪŋ] [ɪn] [kə'mensiz] ,
build **as** **usual** **up** **to** **within** **two** **or** **three** **rounds** **of** **where** **drawing** **in** **commences** **,**
建造 作为 通常 向上 到 之内 二 或者 三 回合 的 在哪里 绘画 在 开始 ,

照常进行，直到距离抽签开始还有两三轮为止。

[ðen] [drɔː] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æt; ət]['sentər][ʌv; əv][saɪdz][ænd; ənd]['ɛndz][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['kɝːvz] [tuː; tə]
then **draw** **in** **a** **little** **at** **center** **of** **sides** **and** **ends** **to** **bring** **the** **curves** **to**
然后 画 在 一个 小的 在 中心 的 侧面 和 结束 到 带来 这 曲线 到
[streɪt] [laɪnz] ;
straight **lines** **;**
直的 线条 ;

然后稍微向内收拢边和端的中心，使曲线变成直线；

[kiːp] [ðə; ði]['kɔːrnərz] [wel] [aʊt] , [əb'zəviŋ, ɔb-][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ]['rektæŋg(ə)l][ɪn] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði]
keep **the** **corners** **well** **out** **,** **observing** **the** **form** **of** **a** **rectangle** **in** **filling** **the**
保持 这 角落 出色地 出去 , 观察 这 形式 的 一个 长方形 在 填充 这
['mɪd(ə)l] ,
middle **,**
中间 ,

保持四个角向外突出，填充中间部分时注意保持矩形的形状。

[ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [tuː; tə][tɑːp] .
and **finish** **to** **top** **.**
和 结束 到 顶部 .

并最终名列榜首。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['gɑːθɪk] [stæk] , [bɪld] [æn; ən]['ɔːrd(ə)neri][wʌn][ʌn'tɪl] [kə'mensɪŋ] [tuː; tə] [drɔː] [ɪn] ,
For **a** **Gothic** **stack** **,** **build** **an** **ordinary** **one** **until** **commencing** **to** **draw** **in** **,**
为了 一个 哥特 堆 , 建造 一个 普通的 一 直到 开始 到 画 在 ,

对于哥特式堆栈，先搭建一个普通的堆栈，直到开始向内绘制为止。

[ðen] [drɔː] [ɪn][ðə; ði]['oʊv(ə)l]['kɔːrnərz][ænd; ənd] [bɪld] ['sentər][ʌv; əv][saɪdz][ænd; ənd]['ɛndz] [streɪt] [ʌp]
then **draw** **in** **the** **oval** **corners** **and** **build** **center** **of** **sides** **and** **ends** **straight** **up**
然后 画 在 这 椭圆形 角落 和 建造 中心 的 侧面 和 结束 直的 向上
.
:
.

然后画出椭圆的角，并沿着边和端向上画出中心线。

[fɔːr; fər][æn; ən][eks] [stæk] [drɔː] [ɪn][saɪdz][ænd; ənd]['ɛndz] ; [bɪld] ['kɔːrnərz] [streɪt] [ʌp] .
For **an** **X** **stack** **draw** **in** **sides** **and** **ends** **;** **build** **corners** **straight** **up** **.**
为了 一个 X 堆 画 在 侧面 和 结束 ; 建造 角落 直的 向上 .

对于 X 形堆叠，画出侧面和末端；将角部垂直向上堆叠。

[ðiːz] [stæks] [lʊk] ['veri] [ˌɔːrnə'ment(ə)l][ɑːn][ə; eɪ] ['priːmiəm] [fɑːrm][ænd; ənd] [wɪl] [seɪv] [wel] , [-]
These **stacks** **look** **very** **ornamental** **on** **a** **premium** **farm** **and** **will** **save** **well** **,** **[** **16** **]**
这些 堆栈 看 非常 装饰 在 一个 优质的 农场 和 将要 节省 出色地 , [-]

这些堆垛在高档农场上看起来非常美观，而且可以节省很多钱。[16]

[bʌt; bət] [teɪk] [mɔːr] [taɪm][tuː; tə] [bɪld] [ðæn; ðən]['ɔːrd(ə)neri] [stæk] [tɑːps] .
but **take** **more** **time** **to** **build** **than** **ordinary** **stack** **tops** **.**
但 拿 更多的 时间 到 建造 比 普通的 堆 最高额 .

但比普通叠层桌面需要更多时间搭建。

['sæmp(ə)l] [stæk] .
SAMPLE **STACK** **.**
样本 堆 .

样品堆叠。

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm] , [ðə; ði][aɪ'diːə] [siːmz] [tuː; tə] [prɪ'veɪl] ,

With	some	,	the	idea	seems	to	prevail	,
和	一些	,	这	主意	似乎	到	占上风	,

有些人似乎更认同这种观点。

[ðæt] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [stæk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kept] [fʊl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] [ʌp] .

that	the	middle	of	the	stack	should	be	kept	full	from	the	ground	up	.
那	这	中间	的	这	堆	应该	是	保留	满的	从	这	地面	向上	.

堆垛中间部分应该从底部向上保持满载。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['sentər] [haɪ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][prə'tekt][ðə; ði] [stæk] ['æftər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['setld] ,

With	the	center	high	enough	to	protect	the	stack	after	it	is	settled	,
和	这	中心	高的	足够的	到	保护	这	堆	后	它	是	定居	,

中心高度足够高，可以在堆叠稳定后保护堆叠体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [leɪ] [aʊt][ɔːr]['iːv(ə)n] [bɪld] [streɪt] [ʌp] ,

it	is	impossible	to	lay	out	or	even	build	straight	up	,
它	是	不可能的	到	躺	出去	或者	甚至	建造	直的	向上	,

不可能直接铺设或建造。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [ʃiːvz] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] ['slɪpɪŋ] [aʊt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv]

for	the	outside	sheaves	are	constantly	slipping	out	,	and	the	process	of
为了	这	外部	捆	是	不断地	滑倒	出去	,	和	这	过程	的

['bɪldɪŋ] ['rendərd] [sloʊ] [ænd; ənd] ['taɪərsəm] ,

building	rendered	slow	and	tiresome	,
建筑	渲染	慢的	和	令人厌烦	,

因为外侧的滑轮不断滑脱，导致施工过程缓慢而乏味。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [stæk] [ɪz] [kəm'pliːtɪd] [ænd; ənd] ['setld] ,

and	when	the	stack	is	completed	and	settled	,
和	什么时候	这	堆	是	完全的	和	定居	,

当堆栈完成并稳定后，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] ['sentər] [hæz; həz] [gɔːn] [daʊn] [soʊ] [mʌtʃ] [ænd; ənd]

it	will	usually	be	found	that	the	center	has	gone	down	so	much	and
它	将要	通常	是	成立	那	这	中心	有	已消失	向下	所以	很多	和

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][soʊ]['lɪt(ə)l] ,

the	outside	so	little	,
这	外部	所以	小的	,

通常会发现，中心区域下降了很多，而外围区域下降的幅度却很小。

[ðæt] [ðə; ði] [bʌts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃiːvz] [stɪk] [ʌp][ænd; ənd][fɔːrm] ['eksələnt] [kən'dʌktəz] [tuː; tə] [wet]

that	the	buts	of	the	sheaves	stick	up	and	form	excellent	conductors	to	wet
那	这	但是	的	这	捆	戳	向上	和	形式	出色的	导体	到	湿的

[ðə; ði] [stæk] .

the	stack	.
这	堆	.

轮子的末端翘起，形成良好的导体，可以润湿线圈。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][æt; ət]['hɑːrvɪst][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] [gʊd] ['stækər] , [ænd; ənd] [ɪf] , [bɪ'twiːn]

Usually	at	harvest	the	country	is	full	of	good	stackers	,	and	if	,	between
通常	在	收成	这	国家	是	满的	的	好的	堆叠器	,	和	如果	,	之间

[ðæt] [taɪm] [ænd; ənd] ['θreʃɪŋ] ,

that	time	and	threshing	,
那	时间	和	脱粒	,

通常在收割季节，全国各地都有很多优秀的堆垛机，如果在收割到脱粒之间，

[ðer; ðər][ɪz]['lɪt(ə)l][ɔːr][noʊ][reɪn] , [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [θruː] [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [sə'plaɪ] [nekst]
there **is** **little** **or** **no** **rain** **,** **they** **live** **through** **and** **there** **is** **a** **good** **supply** **next**
那里 是 小的 或者 不 雨 , 他们 居住 通过 和 那里 是 一个 好的 供应 下一个
[jɪr] ;
year **;**
年 ;

即使少雨或无雨，它们也能挺过难关，明年粮食供应充足；

[bʌt; bət] [ɪf] , [bɪ'twiːn] ['stækɪŋ] [ænd; ənd] ['θreʃɪŋ] , [ə; eɪ][prə'træktɪd,proʊ'træktɪd][reɪn] [ə'kɜːrz] , [væst]
but **if** **,** **between** **stacking** **and** **threshing** **,** **a** **protracted** **rain** **occurs** **,** **vast**
但 如果 , 之间 堆叠 和 脱粒 , 一个 拖延 雨 发生 , 广阔的
['mʌltitjuːdz] [ɑːr; ər] [draʊnd] ,
multitudes **are** **drowned** **,**
众多 是 溺水 ,

但是，如果在堆垛和脱粒之间遇到持续降雨，就会有大量人员被淹死。

[soʊ] [ðæt] , [æt; ət] ['θreʃɪŋ] [taɪm] , [bʌt; bət] [fjuː] [gʊd] ['stækər] [ɑːr; ər] [faʊnd] [ə'laɪv] .
so **that** **,** **at** **threshing** **time** **,** **but** **few** **good** **stackers** **are** **found** **alive** **.**
所以 那 , 在 脱粒 时间 , 但 很少 好的 堆叠器 是 成立 活 .

因此，到了脱粒的时候，很少有好的堆垛工还能活着。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神